RFD2000

RFID スレッド

クイック スタート ガイド

ZEBRA

著作権

© 2017 ZIH Corp and/or its affiliates. All rights reserved. Zebra および図案化された Zebra ヘッドは、ZIH Corp. の商標であり、世界各地の多数の法域で登録されています。その他のすべての商標は、該当する各所有者が権利を有しています。

著作権と商標 : 著作権と商標情報の詳細については、www.zebra.com/copyright でご確認ください。

エンド ユーザー ソフトウェア使用許諾契約 : EULA 情報の詳細ついては、www.zebra.com/eula でご確認ください。

使用条件

- 所有権の宣言

  このマニュアルには、Zebra Technologies Corporation およびその子会社 (「Zebra Technologies」) の専有情報が含まれています。このマニュアルは、本書に記載されている機器を操作および保守する当事者への情報の提供とその当事者の限定使用のみを目的としています。このような専有情報を、Zebra Technologies の書面による明示的な許可なしに、その他の目的のために使用したり、複製を行ったり、または他の当事者に開示することはできません。

- 製品の改善

  製品の継続的な改善は、Zebra Technologies のポリシーです。すべての仕様や設計は、予告なしに変更される場合があります。

- 責任の放棄

  Zebra Technologies では、公開されているエンジニアリング仕様およびマニュアルに誤りが含まれていないよう、万全の対策を講じていますが、まれに誤りが発生することがあります。Zebra Technologies では、このような誤りが発見された場合にそれを修正し、その誤りから生じる責任を放棄する権利を有しています。

- 責任の限定

  いかなる場合においても、Zebra Technologies または付属の製品 (ハードウェアおよびソフトウェアを含む) の作成、製造、または配布に関わるその他の関係者は、本製品の使用、使用した結果、または使用できなかった結果により生じるすべての損害 (業務利益の損失、業務の中断、または業務情報の損失を含む派生的損害を含むがそれに限定されない) に対し、Zebra Technologies がそのような損害の発生する可能性を通告されていた場合でも、一切責任を負いません。法域によっては、付随的損害または派生的損害に関する責任の除外または限定を認めていない場合があります。その場合、お客様には上記の限定または除外は適用されません。

サービスに関する情報

本機器の使用中に問題が発生する場合は、お客様の使用環境を管理する技術サポートまたはシステム サポートにお問い合わせください。本機器に問題がある場合は、当該の技術サポートまたはシステム サポートの担当者が、次のサイト (www.zebra.com/support) へ問い合わせをします。

このガイドの最新版、各言語版、および関連製品のガイドについては、Zebra Web サイト (www.zebra.com/support) をご確認ください。

保証

Zebra のハードウェア製品の保証については、サイト (www.zebra.com/warranty) にアクセスしてください。

For Australia Only

This warranty is given by Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd., 71 Robinson Road, #05-02/03, Singapore 68895, Singapore. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australia Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Zebra Technologies Corporation Australia’s limited warranty above is in addition to any rights and remedies you may have under the Australian Consumer Law. If you have any queries, please call Zebra Technologies Corporation at +65 6858 0722. You may also visit our website: www.zebra.com for the most updated warranty terms.

はじめに

RFD2000 スレッドでは、Zebra の TC20 モバイル コンピュータに無線周波数識別 (RFID) タグの読み取り、書き込み、および位置確認機能を提供します。

注 RFD2000 RFID スレッドは、互換性のあるバージョンの TC20 モバイル コンピュータでのみ使用できます。

詳細については、www.zebra.com/support にある 『プロダクト リファレンス ガイド』を参照してください。

機能

番号	項目
1	LED インジケータ (2)
2	アンテナ
3	バッテリ ボックス
4	バッテリ ボックス ラッチ
5	バッテリ ボックスのネジ
6	ストラップ用フック
7	トリガ
8	保持クリップ (2)
9	TC20 用コネクタ

バッテリの交換

バッテリの取り外し

注 最初にご使用になる前に、RFD2000 RFID スレッドをフル充電します。

バッテリを取り外すには、次の手順に従います。

1. プラス ドライバを使用して、バッテリ ボックスのネジを外します。
2. マイナス ドライバまたはコインを使用して、バッテリ ボックス ラッチを反時計回りに約 30º 回して外します。
3. バッテリ ボックスのキャップを取り外します。
4. バッテリを取り外します。

バッテリの取り付け

バッテリを取り付けるには、次の手順に従います。

1. バッテリをコネクタ側から先に、端子部分をトリガ方向に向けて、バッテリ ボックスに挿入します。
2. バッテリ ボックスのキャップを取り付けます。
3. マイナス ドライバまたはコインを使用して、バッテリ ボックス ラッチを時計回りに回して締めます。
4. バッテリ ボックスのネジを挿入し、プラス ドライバを使用して締めます。

デバイスの取り付け

TC20 を RFD2000 スレッドに取り付ける

TC20 モバイル コンピュータを RFD2000 スレッドに固定するには、RFD2000 スレッド ベースの前方に TC20 を完全に装着し、保持クリップまで押し下げます。

TC20 を RFD2000 スレッドから取り外す

TC20 モバイル コンピュータを RFD2000 スレッドから取り外すには、RFD2000 スレッドのハンドルをしっかり握って、TC20 をスレッド ベースから持ち上げて外します。

はじめに

RFD2000 を TC20 モバイル コンピュータで初めて使用する際には、次の手順に従います。

1. RFD2000 スレッドを充電クレードルで充電します。
2. RFD2000 スレッド上に TC20 を取り付けます。
3. リージョンおよびパワーレベルを設定します (RFID Manager アプリケーション、RFID Demo アプリケーション、またはパートナー アプリケーションを使用)。

これらのガイドおよびソフトウェアの最新版については、www.zebra.com/support でご確認ください。

ソフトウェア

Android 用 RFID Manager / RFID Demo の使用

注 RFID Demo アプリケーションより前に、Android 用 Zebra RFID Manager アプリケーションをインストールする必要があります。

RFID 操作のために RFID Manager / Zebra RFID Demo を使用するには、次の手順に従います。

1. Android 用 RFID Manager が TC20 にインストールされていることを確認します。RFID Manager がインストールされ、検証された後で、Zebra RFID Demo をインストールできます。
2. TC20 でいずれかのアプリケーションを起動します。
3. RFD2000 を接続します。起動すると、両方のアプリケーションが RFD2000 に自動的に接続されます。RFID Manager では、[Main] (メイン) ページにバッテリ ステータスが表示されます。RFID Demo では、接続されたデバイスが [Settings] (設定) > [Readers List] (リーダー リスト) に表示されます。
4. 初めてデバイスを使用する前に、デバイスが動作するリージョンを設定します。RFID Manager を使用してリージョンを設定するには、[Main] (メイン) ページで [Regulatory] (規制) を選択します。RFID Demo を使用してリージョンを設定するには、アプリケーションを開き、[Settings] (設定) > [Regulatory] (規制) を選択します。

注 RFID Demo アプリケーションより前に、Android 用 Zebra RFID Manager アプリケーションをインストールする必要があります。

充電

RFD2000 RFID スレッドおよび TC20 モバイル コンピュータは個別に、または連結して、充電クレードルで充電できます。初めて使用する前に、充電クレードルに RFD2000 をセットして、フル充電します。RFD2000 RFID スレッドは、充電クレードルから取り外す際には、自動的に電源がオンになっています。リーダーが 30 分間使用されない場合、リーダーはオフ モードになります。ハンドルのトリガを 2 秒間押すと、リーダーは再びオンになります。

シングル スロット充電クレードル

5 スロット充電クレードル

最適なタグの読み取り

LED インジケータ

RFD2000 の LED の定義

状況	電源 LED
充電中のバッテリ表示	
充電が必要	黄色 (速く - 速く - ゆっくり)
充電中	黄色 (点滅)
バッテリ充電完了	緑色 (点灯)
充電エラー	黄色 (すばやく点滅)
充電中以外のバッテリ表示	
バッテリ充電の状態	バッテリ残量が 99% ~ 51% の場合は緑色 バッテリ残量が 21% ~ 50% の場合は黄色 バッテリ残量が 0% ~ 20% の場合は赤色

注 RFD2000 RFID スレッドを充電クレードルから取り外す場合は、バッテリ充電状態の LED インジケータが 4 秒間点灯します。

負担がかからない姿勢

負担がかからない直立姿勢

スキャン位置が低い場合の最適姿勢

スキャン位置が高い場合の最適姿勢

手首を極端に曲げないでください

注 作業時は適度な休憩を取ることを推奨します。

規制に関する情報

このデバイスは、Zebra Technologies Corporation により認定されています。

このガイドは RFD2000 に適用されます。

Zebra のデバイスはすべて、販売地域の法令および規制に準拠するように設計されており、必要に応じてその旨を記載したラベルが貼付されています。

各言語での情報は、次の弊社 Web サイトでご確認ください。www.zebra.com/support

Zebra の機器に変更または改変を加えた場合、Zebra による明示的な承認がある場合を除き、その機器を操作するお客様の権限が無効になる場合があります。

注意 Zebra 承認済みおよび UL 規格のアクセサリ、バッテリ パック、バッテリ充電器のみを使用してください。濡れたモバイル コンピュータまたはバッテリを充電しないでください。コンポーネントは、必ず乾いた状態で外部電源に接続してください。
定格最大動作温度 : 50°C

無線機器に関する各国の承認

注 : このセクションは、WW/WR/EU 構成のみに適用されます。
以下の国々における認証を取得した無線機には、これらの地域での使用が認められていることを示す規制マークが付けられています。米国、カナダ、日本、中国、韓国、オーストラリア、および欧州 [1]。

その他の国のマークについては、Zebra の「適合宣言」文書 (DoC) を参照してください。この文書は、www.zebra.com/doc から入手できます。

注 : 欧州には以下の国々が含まれます。オーストリア、ベルギー、ブルガリア、クロアチア、チェコ共和国、キプロス、デンマーク、エストニア、フィンランド、フランス、ドイツ、ギリシャ、ハンガリー、アイスランド、アイルランド、イタリア、ラトビア、リヒテンシュタイン、リトアニア、ルクセンブルグ、マルタ、オランダ、ノルウェー、ポーランド、ポルトガル、ルーマニア、スロバキア共和国、スロベニア、スペイン、スウェーデン、スイスおよび英国。

注意 規制の承認を受けていないデバイスを操作することは違法です。

健康および安全に関する推奨事項

人間工学に基づく推奨事項

注意 : 人間工学上の被害を受けるリスクを回避または最小限に抑えるため、以下の推奨事項に従ってください。安全に関する社内規定に従って本製品を使用していることを衛生 / 安全管理担当者に確認し、従業員の負傷を防いでください。

- 同じ動作の繰り返しは、極力減らすかなくすようにしてください。
- 自然な姿勢を保ってください。
- 過度に力が必要な動作は、極力減らすかなくすようにしてください。
- 頻繁に使用するものは手の届く範囲内に配置してください。
- 作業は、適切な高さで行ってください。
- 振動が発生する作業は、極力減らすかなくすようにしてください。
- 直接圧力を受ける作業は、極力減らすかなくすようにしてください。
- 調整可能なワークステーションを用意してください。
- 適切な距離を保ってください。
- 適切な作業環境を用意してください。
- 作業手順を改善してください。

無線機器の使用上の注意

⚠ **注意** 無線機器の使用に関わるすべての警告文をよくお読みください

潜在的に危険な環境 - 車両での使用

燃料貯蔵所や化学製品工場、空気中に化学物質や粒子 (種子、ほこり、金属粉など) を含む場所、または通常、自動車のエンジンを切るように義務付けられている場所では、無線機器の使用に関する規制に従う必要があります。

航空機内での安全

空港または航空会社のスタッフの指示に従って、無線機器の電源を切ってください。お使いの機器に 「フライト モード」などの機能が備わっている場合は、航空会社のスタッフにその旨を説明し、使用可能かどうかを確認してください。

病院での安全

無線機器は、無線周波エネルギーを送信するため、医療用電子機器に影響を与える可能性があります。病院、クリニック、または医療施設の指示に従って、無線機器の電源を切ってください。このような指示は、電波の影響を受けやすい医療機器に対する干渉を防ぐためのものです。

ペースメーカー

ペースメーカーの製造業者は、ペースメーカーへの干渉を防ぐため、ハンドヘルドの無線機器とペースメーカーを 15cm (6 インチ) 以上離すように推奨しています。この推奨内容は、Wireless Technology Research が独自に行った研究や推奨事項と一致しています。

ペースメーカーの使用者

- 無線機器の電源が入っている場合は、常に、ペースメーカーから 15cm (6 インチ) 以上離してください。
- 無線機器を胸ポケットに入れないでください。
- ペースメーカーの誤作動の可能性を最小限にするため、ペースメーカー植え込み部位と反対側の耳で通話してください。
- 干渉が発生していると思われる場合は、無線機器の電源を切ってください。

その他の医療機器

かかりつけの医師または医療機器の製造業者にお問い合わせのうえ、ワイヤレス製品が医療機器に干渉しないかどうかを確認してください。

⚠ 無線周波放射に関するガイドライン

安全に関する情報

無線周波放射の抑制 - 適切な使用

デバイスの操作は、必ず指示に従って行ってください。

国際的規格

本デバイスは、無線機器から発生する電磁場に人体がさらされた場合に関して、国際的に認知された標準値を満たしています。電磁場に人体がさらされた場合の 「国際的な」情報については、Zebra の 「適合宣言」文書 (DoC) を参照してください。この文書は www.zebra.com/doc から入手できます。

無線機器から放射される電磁波エネルギーの安全性の詳細については、www.zebra.com/responsibility (「Corporate Responsibility」の下の項目) を参照してください。

欧州

ハンドヘルド機器

無線周波放射に関する EU のガイドラインに準拠するため、この機器は、人体から 20cm 以上離した状態で手で持って使用してください。その他の動作環境での使用は避けてください。

米国

この機器は、通常のハンドヘルド機器の動作環境でテストされています。FCC では、無線周波放射に関する FCC のガイドラインに従って評価されたあらゆる SAR レベルに基づいて、この種の電話に対し、機器の認証を行っています。この種の電話に関する SAR 情報は、FCC の文字が付いているファイル、および http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid の「Display Grant」セクションに掲載されています。

サードパーティ製のアクセサリは無線周波放射に関する FCC のガイドラインに準拠していない場合があるため、使用しないでください。

カナダ

この機器は、通常のハンドヘルド機器の動作環境でテストされています。ISED では、ISED 無線周波放射のガイドラインに従って評価されたあらゆる SAR レベルに基づいて、この種の電話に対し、機器の認証を行っています。この種の電話に関する SAR 情報は、ISED の文字が付いているファイル、および https://sms- gs.ic.gc.ca/equipmentSearch/-searchRadioEquipments の 「SAR Results」セクションに掲載されています。サードパーティ製のアクセサリは無線周波放射に関する ISED のガイドラインに準拠していない場合があるため、使用しないでください。

Cet appareil a été testé pour une opération manuelle typique. L'ISED a approuvé ces modèles de téléphones avec tous les niveaux SAR éclarés évalués conformément aux directives d'exposition RF ISED. L'information SAR sur ces modèles de téléphones est en mémoire avec l'ISED et peut être trouvée dans la section Résultats SAR de https://smssgs. ic.gc.ca/equipmentSearch/searchRadioEquipements. L'utilisation d'accessoires tiers peut ne pas garantir la conformité aux exigences d'exposition RF ISED, et devrait être évitée.

無線電波干渉についての要件 - FCC

Tested to comply with FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

注：本機器は、FCC ルール第 15 部に定められた Class B デジタル機器に関する制限に従ってテストされ、これに準拠するものと認定されています。この制限は、この機器を住居内で使用する際に有害な電波干渉を起こさないために規定されたものです。この機器は、無線周波エネルギーを発生、使用し、放射する可能性があります。指示に従わずに設置および使用した場合、無線通信に有害な電波干渉を引き起こす可能性があります。ただし、これは特定の設置状況で電波干渉が発生しないことを保証するものではありません。この機器がラジオやテレビの受信に有害な電波干渉を引き起こし、機器の電源のオン / オフ操作によってそのことが確認できる場合、以下の方法を用いて、お客様ご自身で電波障害の解決を試みることをお勧めします。

- 受信アンテナの方向または場所を変える
- 本機器と受信機の距離を離す
- 受信機が接続されているものとは別の回路のコンセントに本製品を接続する
- 販売店またはラジオ / テレビの専門技術者に相談する

無線送信機 (第 15 部)

本デバイスは、FCC 規制第 15 部に準拠しています。このデバイスの動作は、次の 2 つの条件を前提としています。(1) このデバイスは有害な干渉を発生させません。(2) このデバイスは、不適切な動作の原因となり得る干渉も含め、受信したあらゆる干渉の影響を受けます。

無線電波干渉についての要件 - カナダ

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

無線送信機

本デバイスは、カナダ産業省のライセンス免除 RSS に準拠しています。このデバイスの動作は、次の 2 つの条件を前提としています。(1) このデバイスは干渉を発生させません。(2) このデバイスは、不適切な動作の原因となり得る干渉も含め、あらゆる干渉の影響を受けます。

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CE マークと欧州経済地域 (EEA)

準拠の宣言

Zebra は本文書により、この無線機器が指示項目 (2014/53/EU、2011/65/EU) に準拠していることを宣言します。EU の 「適合宣言」文書の全文は次の Web サイトから入手できます。www.zebra.com/doc

その他の国

韓国 : Class B ITE の警告声明

기 종 별	사 용 자 안 내 문
B 급 기기 (가정용 방송통신기자재)	이 기기는 가정용 (B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며 , 모든 지역에서 사용할 수 있습니다 .

ブラジル (不要な放射 - 全製品)

Declarações Regulamentares para RFD2000 - Brazil

Nota: A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo RFD2000. Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site: www.anatel.gov.br.

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução n°242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados, incluindo os limites de exposição da Taxa de Absorção Específica referente a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequência, de acordo com as Resoluções n° 303/2002 e 533/2009.

チリ

Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaria de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.

中国

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书
www.zebra.com/support

锂电池安全警示语 :
警告：请勿拆装，短路，撞击，挤压或者投入火中及水中；
注意：如果电池被不正确型号替换，或出现鼓胀，会存在爆炸及其他危险

请按说明处置使用过的电池

合格证 :

ユーラシア関税同盟

Евразийский Таможенный Союз

Данный продукт соответствует требованиям знака EAC.

台湾

臺灣
低功率電波輻射性電機管理辦法
第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

無線接入點 (專業安裝)

- 「本公司於說明書中提供所有必要資訊以指導使用者 / 安裝者正確的安裝及操作」警語。

  並於該中文使用說明書及器材上標示
- 「本器材須經專業工程人員安裝及設定，始得設置使用，且不得直接販售給一般消費者」警語。

タイ

เครื่ องโทรคมนาคมและอุ ปกรณ์ นี้ มี ความสอดคล้ องตามข้ อกำหนดของ กทช .

バッテリ

台湾 - リサイクル

「廢電池請回收」

EPA (Environmental Protection Administration: 行政院環境保護署) は、Waste Disposal Act (廃棄物処理法) の第 15 条において、乾電池の製造業者および輸入業者に対し、販売、景品、またはプロモーション目的で使用する電池にリサイクル マークの表示を義務付けています。バッテリの正しい廃棄方法については、台湾の正規回収業者にお問い合わせください。

バッテリに関する情報

注意 適切ではないタイプのバッテリと交換すると、爆発のおそれがあります。使用済みのバッテリは、指示に従って廃棄してください。

Zebra が認定したバッテリのみを使用してください。バッテリ充電機能付きのアクセサリが、以下のバッテリ モデルでの使用を承認されています。
部品番号 : BT-000341-01 および BT-000341-02 (DC 3.6V、3150mAh)

Zebra が認定した充電式バッテリ パックは、業界内の高基準に適合するように設計・ 製造されています。ただし、バッテリの寿命や保管期間には限界があり、これらは条件によって異なります。バッテリ パックの実際の寿命は、温度や極端な環境条件、激しい落下など、さまざまな要因によって決まります。

バッテリを 6 か月以上保管する場合、バッテリの総合的な品質に修復不能な劣化が生じる可能性があります。バッテリを保管する場合は、容量の低下や金属部品の錆び、液漏れを防ぐため、フル充電の半分ほどの充電量にし、機器から取り外して、乾いた涼しい場所で保管してください。バッテリを 1 年以上保管する場合は、1 年に 1 回以上充電レベルを確認し、フル充電の半分まで充電してください。

駆動時間が極端に短くなった場合は、新品のバッテリに交換してください。Zebra のバッテリには、標準で 1 年間の保証期間が設定されています。これは、個別に購入した場合でも、モバイル コンピュータまたはバーコード スキャナに付属している場合でも同様です。Zebra バッテリの詳細については、次の Web サイトを参照してください。
www.zebra.com/batterybasics

バッテリの安全に関するガイドライン

機器を充電する場所には埃が溜まらないようにしてください。また、近くに可燃性の物質および薬品を置かないでください。業務環境以外で機器を充電する場合は、特に細心の注意を払ってください。

- バッテリの使用、保管、および充電については、ユーザー ガイドに記載されているガイドラインに従ってください。
- バッテリを正しく使用しないと、火災、爆発、またはその他の事故の原因となる場合があります。
- モバイル デバイスのバッテリを充電する場合、バッテリと充電器の温度を 0°C ~ 40°C (32°F ~ 104°F) に保つ必要があります。
- 互換性のないバッテリおよび充電器は使用しないでください。互換性のないバッテリまたは充電器を使用すると、火災、爆発、液漏れ、またはその他の事故の原因となる場合があります。バッテリまたは充電器の互換性についてのご質問は、Zebra サポートにお問い合わせください。
- 分解または外殻を開くこと、粉砕、屈曲または変形、穿孔、もしくは切断を行わないでください。
- バッテリ駆動式の機器を硬い地面に落とすと、バッテリがオーバーヒートする原因になる可能性があります。
- バッテリをショートさせたり、金属や導電性の物体をバッテリ ターミナルに接触させたりしないでください。
- 改造や再加工、バッテリ内部への異物の挿入、水やその他の液体への浸漬または暴露、または火、爆発あるいはその他の危険物への暴露を行わないでください。
- 駐車中の車両内、またはラジエータやその他の熱源の近くなど、高温になる可能性のある場所あるいはその近くに、機器を放置または保管しないでください。バッテリを電子レンジや乾燥機に入れないでください。
- 児童がバッテリを使用する場合は、保護者の監督が必要です。
- 使用済みの充電式バッテリは、現地の法令に従ってすみやかに廃棄してください。
- バッテリを廃棄するときは焼却しないでください。
- バッテリを飲み込んだ場合は、ただちに医師の診断を受けてください。
- バッテリが液漏れした場合は、漏れた液体が皮膚や目に触れないようにしてください。触れてしまった場合は、接触部位を大量の水で洗い流し医師の診断を受けてください。
- 機器またはバッテリの破損が疑われる場合は、Zebra サポートに検査を依頼してください。

電気電子機器の廃棄処理規制 (WEEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: www.zebra.com/weee.

Français : Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : www.zebra.com/weee.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: www.zebra.com/weee.

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: www.zebra.com/weee.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter www.zebra.com/weee.

Hrvatski: Za kupce u Europskoj uniji: Svi se proizvodi po isteku vijeka trajanja moraju vratiti tvrtki Zebra na recikliranje. Informacije o načinu vraćanja proizvoda potražite na web-stranici: www.zebra.com/weee.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: www.zebra.com/weee.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: www.zebra.com/weee.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg www.zebra.com/weee voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej www.zebra.com/weee.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skonèení jejich životnosti vrátit spoleènosti Zebra k recyklaci. Informace o zpùsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: www.zebra.com/weee.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: www.zebra.com/weee.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a www.zebra.com/weee weboldalra.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på www.zebra.com/weee.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa www.zebra.com/weee.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: www.zebra.com/weee.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.zebra.com/weee στο Διαδίκτυο.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: www.zebra.com/weee.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: www.zebra.com/weee.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: www.zebra.com/weee.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: www.zebra.com/weee.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: www.zebra.com/weee.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: www.zebra.com/weee.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: www.zebra.com/weee.

トルコ - 準拠に関する WEEE 声明

EEE Yönetmeliğine Uygundur

中国 RoHS

China RoHS

This table was created to comply with China RoHS requirements.

部件名称 (Parts)	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	O	O	O	O	O	O
电路模块 (Circuit Modules)	X	O	O	O	O	O
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	O	O	O	O	O	O
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	O	O	O	O	O	O
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	O	O	O	O	O	O
电池 (Batteries)	O	O	O	O	O	O

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11364--2014 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11364--2014 规定的限量要求。(企业可在此处，根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。)

This table was created to comply with China RoHS requirements.

www.zebra.com

MN-003129-01JA 改訂版 A - 17 年 11 月